◆ You are a sparkling girl.

I WAS STRUCK BY LIGHT-NING.

IT WAS LIKE...

THAT WEARY LOOK IN HER EYES...

THAT DAINTY FORM INTER-WOVEN WITH THOSE BEAUTIFUL MANNER-ISMS...

HER OVER-WHELM-ING AURA...

SHE ENSNARED ME WITH ONE GLANCE.

[スーサイドガール]

SUICIDE GIRL

スーサイドガール

CHAPTER 22: THE ULTIMATE IDOL FOREVER.

永遠の家族。

（なりわい）

1〜5巻発売中ッ!!!
死ぬほど貴方を生かしたいっ!
ガールズ・アクション!!

漫画は、生きる業と業。

中山敦支

ATSUSHI NAKAYAMA

WHAT THE HELL ARE YOU PLAN-NING!?

M.M.T. ENTERTA

WHAT THE HELL ARE YOU DOING!?

I SAID I WOULDN'T FORGIVE ANY MORE SELFISH-NESS!

WHAT WAS THAT STREAM YESTER-DAY!?

WHAT WAS THAT ABOUT A DEATH WISH!?

ARE YOU LISTEN-ING TO ME!?

ALL THE WORK THAT'S PILED UP DOESN'T JUST DISAP-PEAR!!

I'M REALLY SORRY!!

CAN'T SOME-ONE ELSE DEAL WITH IT!?

YOU STARTED A FLAME WAR!!

SORRY, I NEVER WOULD HAVE EXPEC-TED...

WE'VE BEEN GETTING FLOODED WITH COM-PLAINTS AND TICKET REFUNDS!

WHAT THE HELL ARE YOU PLA-

Ugh

HEY, CALM DOWN AND TAKE SOME MEDICINE, YUKKO.

SWISH

OW OW OW OW

CALL ME "BOSS"!

Starry Jewel

I JUST WANTED TO FOLLOW MY HEART.

I DIDN'T PLAN ANY-THING.

MEMETOMORI MASCOT MEMETON

HUH?

WON'T YOU LISTEN TO ME...

WHY...

BE-
CAUSE
I'M
NOT
YOUR
REAL
MOTH-
ER?

IS
IT...

HAH!?

!!

WE SPENT SO MUCH TIME TOGETHER IN PUBLIC AND PRIVATE...

I SAVED YOU FROM AN ORPHAN-AGE.

BE CAREFUL WITH WHAT YOU SAY...

WAIT PREZ WHAT ARE YOU SAYING!?

I CAN'T UNDER-STAND YOUR REAL FEEL-INGS...

I CAN NEVER BE YOUR REAL MOTHER...

NO MATTER HOW MUCH I TRY TO COMPRO-MISE...

BUT NO MATTER WHAT I DO...

MAKE YOU TRUST ME...!

I CAN'T...

37

BUT...

SORRY FOR GOING AND DOING THE STREAM MYSELF...

I'M NOT SOME DOLL GOING DOWN WHATEVER PATH YOU LAY OUT.

I ONCE KILLED MY-SELF,

I'VE BEEN BORN AGAIN.

SO...

BUT I MET FRIENDS WHO CAN HELP ME.

THAT I'M NOT JUST SOME KID ANY-MORE.

ALL SHOW YOU ON THE NEXT STREAM,

I KNOW.

I KNOW.

EITHNE-SAMA ONCE RULED MANTEN AND ALL THOSE SUICIDE GIRLS.

LIKE NAKARE-CHAN FORE-CAST.

SO FIRST I'LL DESTROY THAT GIRL.

I SURE DO, FUFU FU

I KNOW IT WELL.

IF I DO THAT, EITHNE-SAMA WILL GIVE NAKARE-CHAN A WHOLE LOT OF LOVE.

fu fu fu

I KNOW.

fu

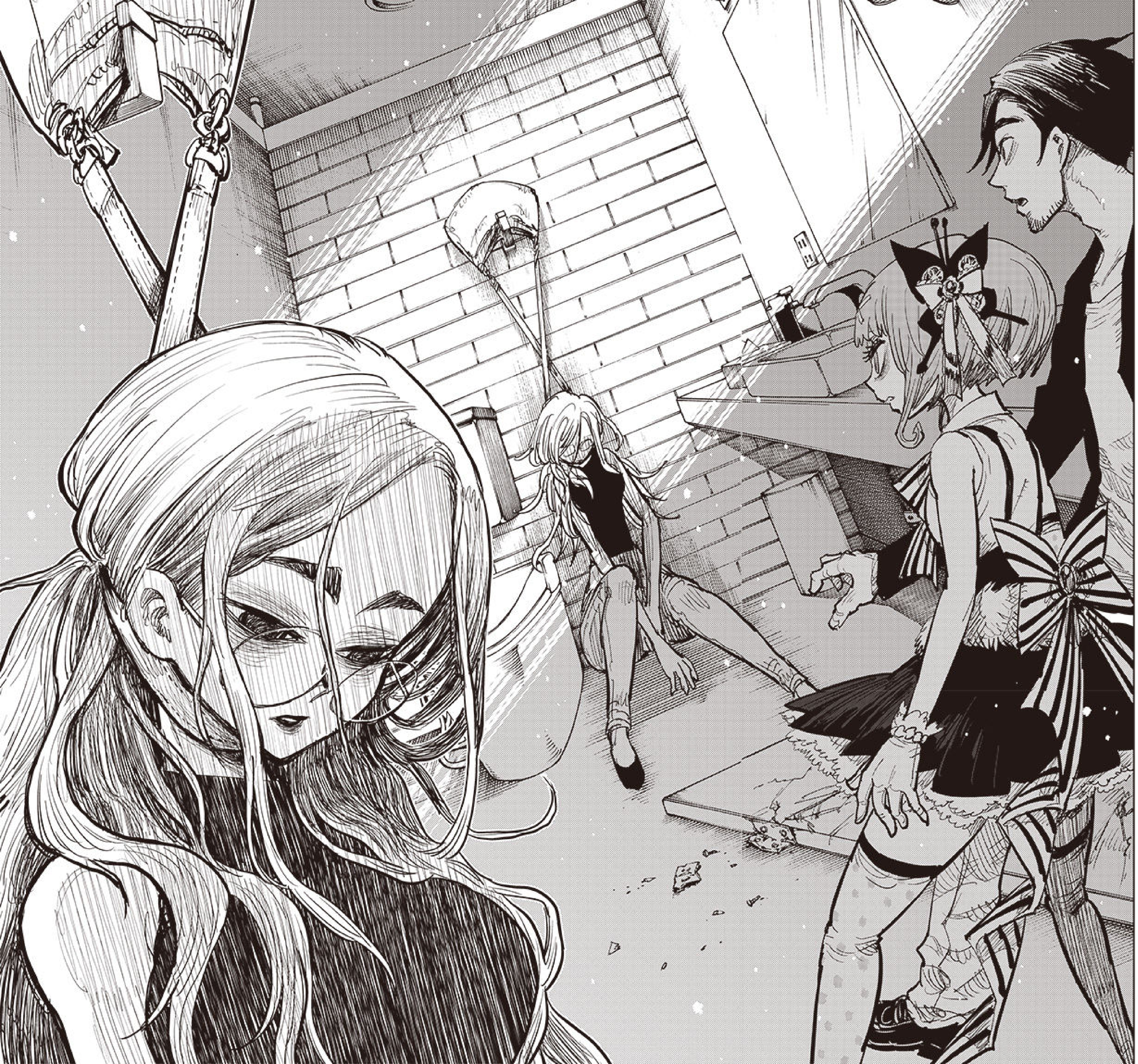
I KNOW.

fu fu

Manten Kimmonbashi Full Live Return

ALIVE

in MMT BUDOKAN



MANTEN CHAN'S LIVE STREAM IS HERE!!

WOO HOO OOO OOO OO!!

WHAT A FOOLISH IDOL. YOU SHOULDN'T COME OUT ABOUT THAT KIND OF "DARK PAST"

IT'S HER RETURN BUT THE AUDIENCE IS THIN...

IT SEEMS YESTERDAY'S STREAM DREW A GREAT DEAL OF CRITICISM...

BUT IS EVERY-THING GOING WELL?

IT'S HERE!

IT'S HERE!

#7

#7

I ATT-EMPTED SUICIDE.

?

IS THAT KIND OF THING "DARK"?

!

SOME-THING CERTAIN-LY HAP-PENED.

WE'RE WAY PAST THE START TIME...

WAIT, WHY HASN'T IT STAR-TED?

I'LL GO TELL THEM THE SHOW'S CANCEL-LED.

BUT!

WE ALL WORKED SO HARD FOR TODAY...

THIS WAS SUPPOSED TO BE MANTEN-CHAN'S BIG COME-BACK...

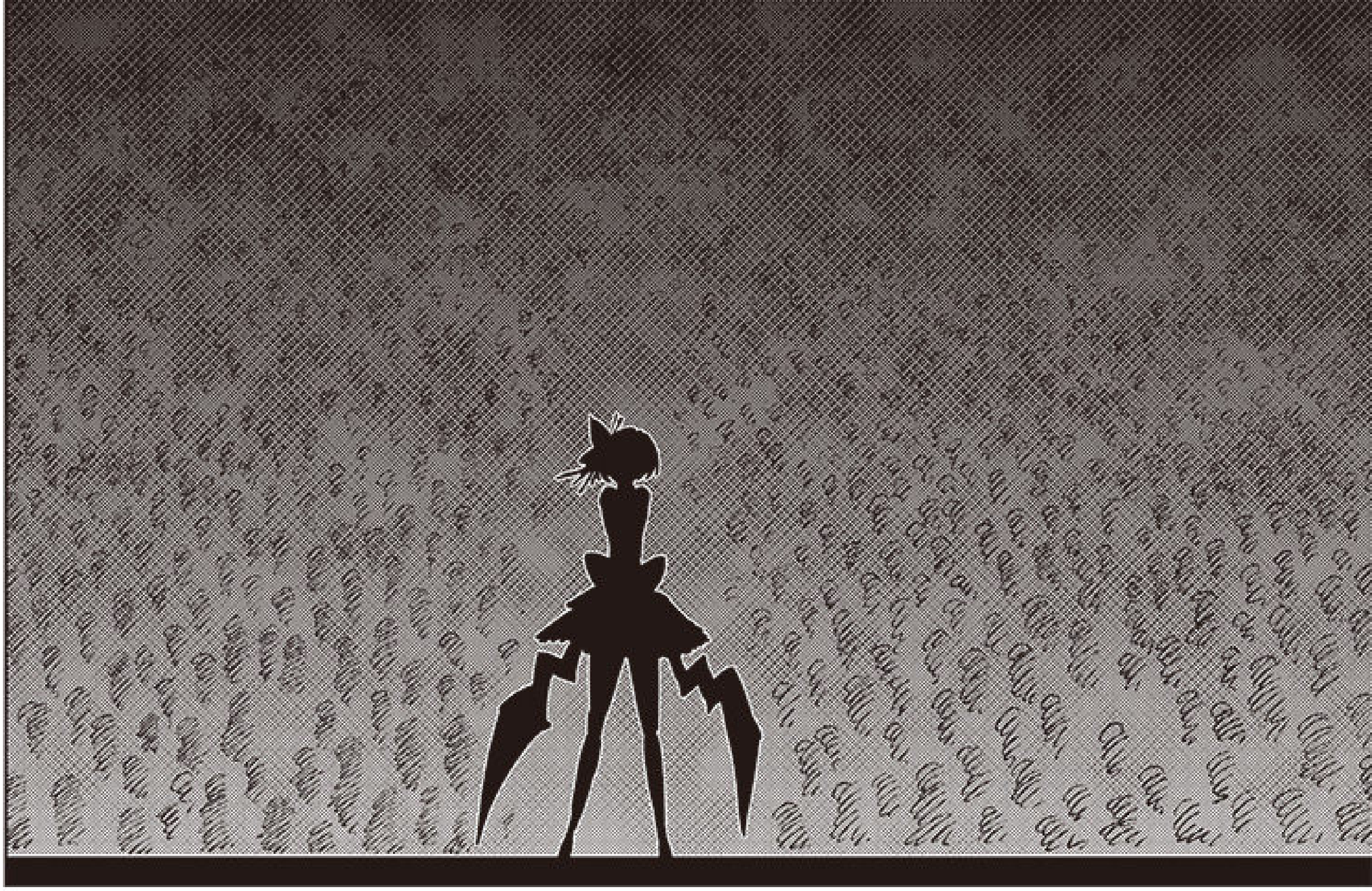
WITH-OUT HER..

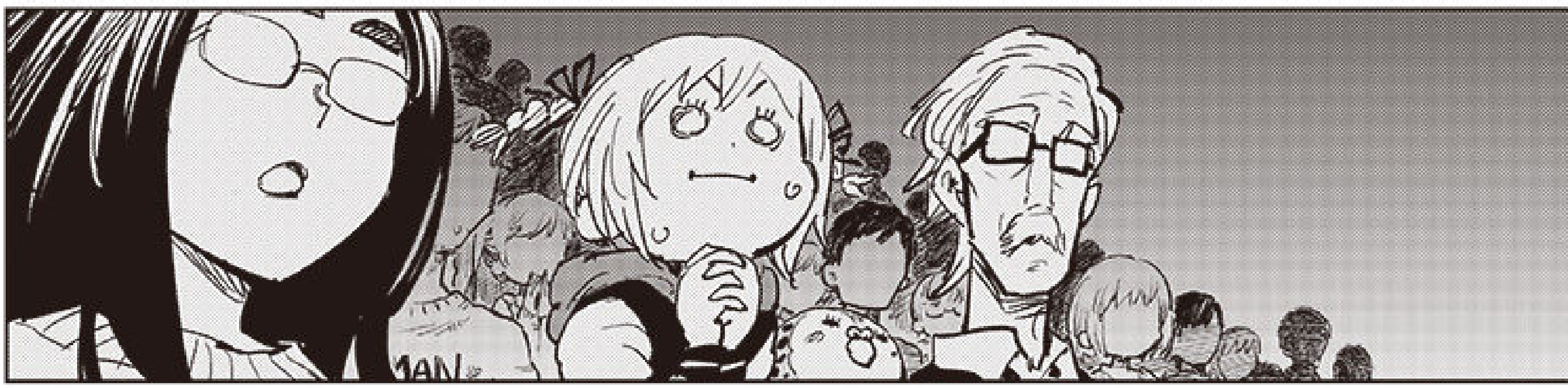
BUT WITH-OUT PREZ...

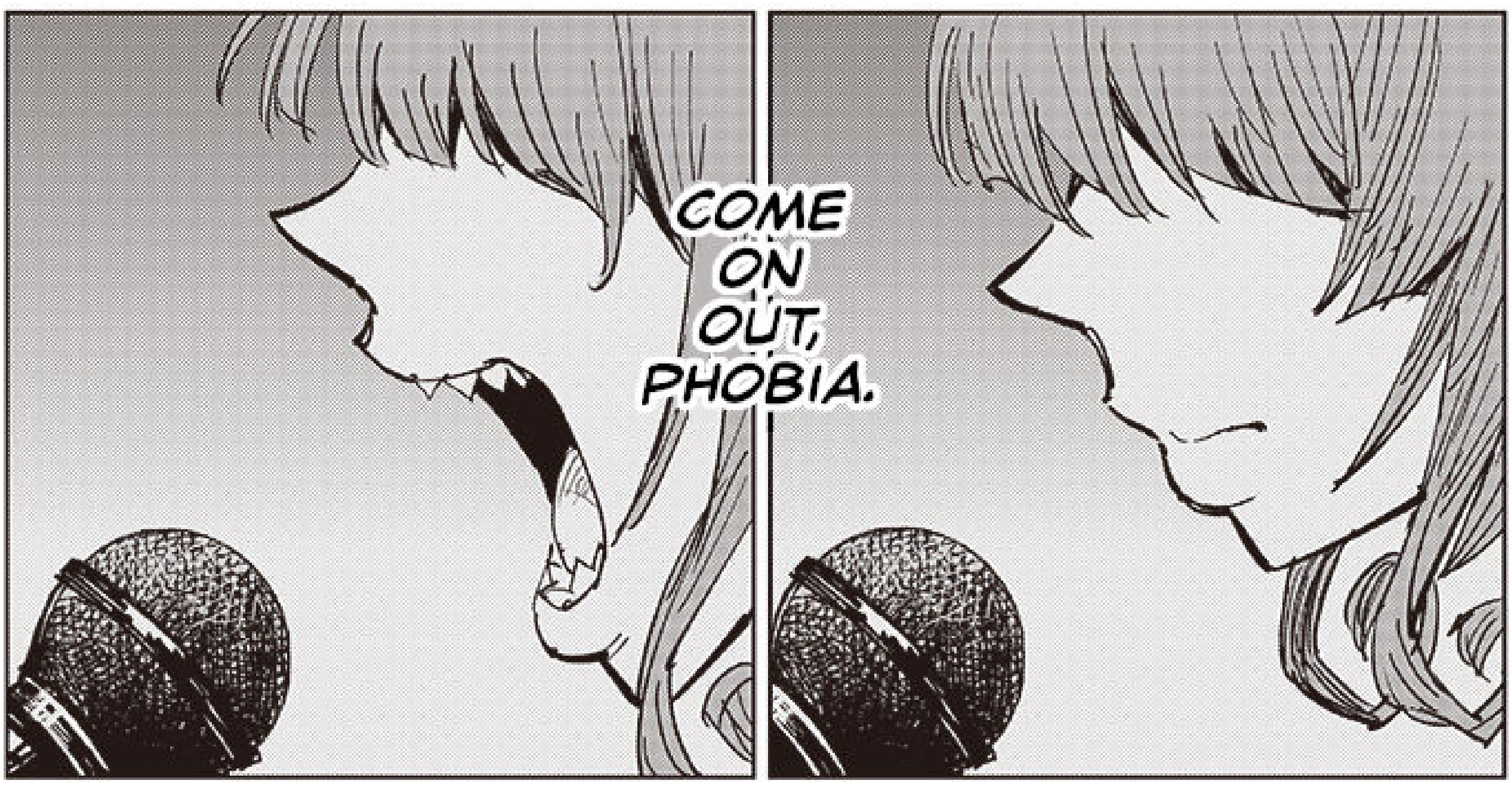
IF WE GIVE UP NOW,

YUKKO'S GONNA CHEW US OUT AGAIN.

THE SHOW MUST GO ON.






COME
ON
OUT,
PHOBIA.

BUT DON'T FEAR, THE LIGHT IS IN YOUR HEART!

WE'LL BE UN-STOP-PABLE

WE CAN DO IT TOGE-THER

HOW-EVER FAR

IS IT REALLY COMING FOR ME?

HOW-EVER FAR

THE CURT-AINS OF DARKEST NIGHT

STEAL THE LIGHT OF THE WORLD

WITH THE MAGIC OF US TWO

TO THE END OF THE WORLD

TO THE END OF THE RAIN-BOW

INSIDE YOUR HEART! MANTEN GO!

don't

look over here

WITH A PERFECT SMILE! MANTEN GO!

HOW-EVER FAR WE GO!

WE GO WITH A PER-FECT SMILE!

HE Y!

for this moment...

I was waiting...

THE GOLDEN MOZU NINJA

I-IT'S A MON-STER!

KYA AAA AAA AA!

I FEEL PRESSURE CREEPING UP MY SPINE!!

THIS IS...

A STUPE-FYING PHOBIA !!

A SUPER PHOBIA AUGMEN-TED BY THE BLOOD OF A MEGALO-PHOBIA!!

JUST LIKE THE HIRUKO CAPE PHOBIA!

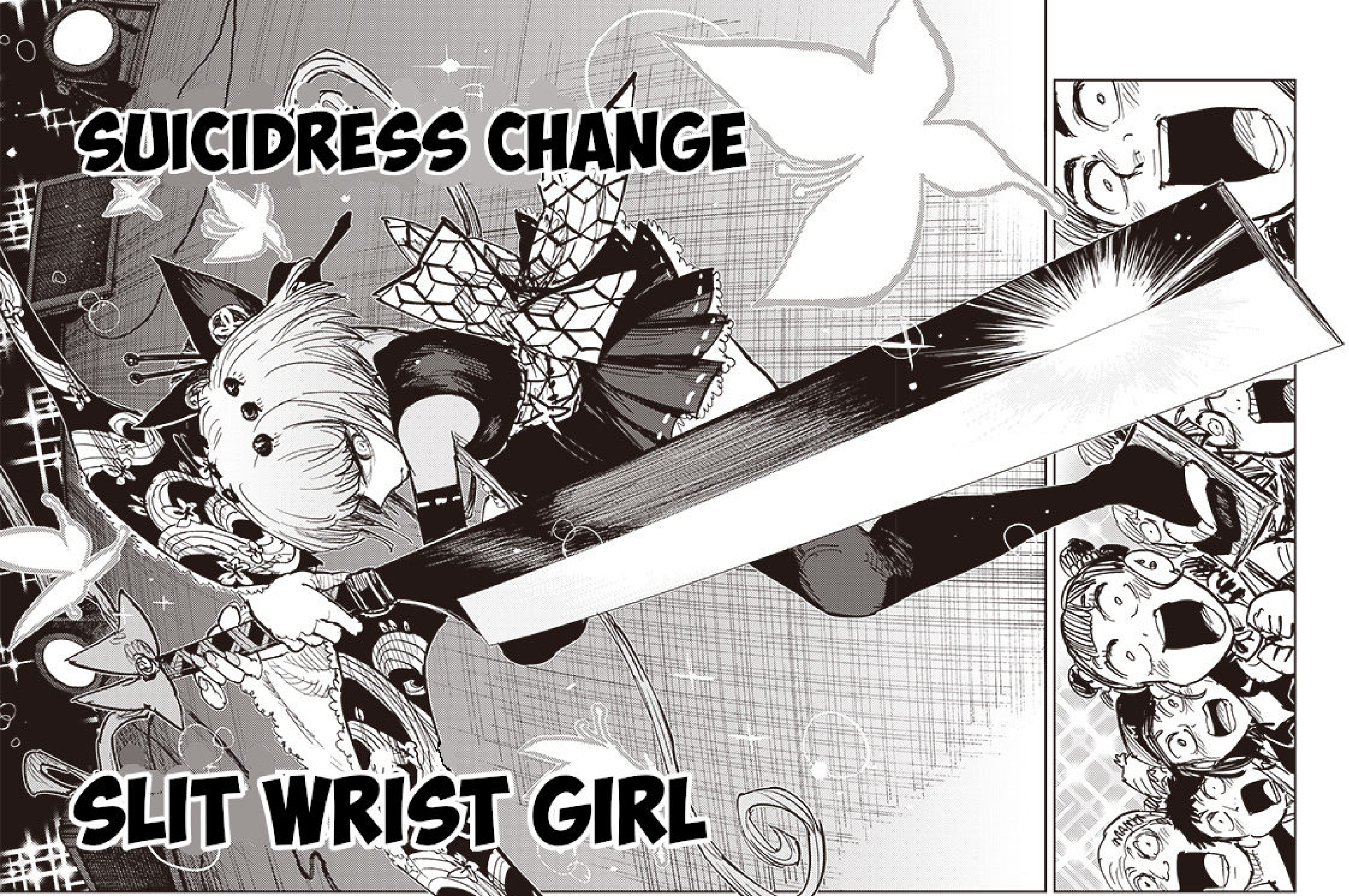
YUKKO'S!!

THIS IS...

ス

!

MANTEN X 2020


SUICIDRESS CHANGE
SLIT WRIST GIRL

WE MUST HELP!!

MAN-TEN-CHAN!!

PLEASE KEEP CHEER-ING!

BUT,

TO ALL AUDIENCE MEMBERS, PLEASE STAY OFF THE STAGE.

IS THIS PART OF THE SHOW?

HUH? WHAT?

CHEER-ING?

LET'S GOOO MAN-TEN-CHAN!!

MANTEN-CHAN'S TRANS-FORMATION WAS SO COOL!!

WOOO!! THAT MONSTER LOOKS SO REALISTIC!

DEAD

YUKKO!

I... MADE A MIS-TAKE...

I SHOULD HAVE KNOWN BACK THEN...

I HAD A DREAM.

THAT DAY... WHEN I FIRST SAW YOU...

THE NUMBER ONE SHINING SUPER STAR...

LIKE SOMEONE AS PLAIN AND UNTALENTED AS ME COULD NEVER BE...

THE STAR IDOL I WANTED TO BE AS A KID...

MIGHT BE ABLE TO BE IT.

I THOUGHT YOU...

YOUR RISE AS A STAR...

WAS THE "JOY OF MY LIFE".

大情熱国

自分が失敗だと思わなければ全てはOKです

YOU WERE AMAZING AT SINGING AND DANCING.

YOU WERE A GEN-IUS.

FOR REPAYING MY LIFE'S WORK WITH PAIN.

FOR SULLYING YOUR REPU-TATION,

THAT'S WHY I WON'T FOR-GIVE YOU...

A SINGLE SLIP UP CAN END IT ALL...

IN THIS WORLD WHERE EVERY-ONE'S ALWAYS WATCH-ING...

Ruined my future.

Your filthy past...

MAN-
TEN
CHAN!

GACK!

Fufu... then I'll be a megalo-phobia too.

And take out your viewers with copycat suicides.

I'll drive you to suicide here,

I HAVE...

NO RE-
GRETS!

HOW-EVER MUCH PEOPLE TALK BEHIND MY BACK,

NO MATTER HOW MUCH MY PAST IS BROUGHT UP,

OF MY 17 YEARS ON THIS EARTH.

I'LL BE PROUD...

FACE FOR-WARD!

RAISE YOUR ARM!

THE WOUNDS OF OUR PAST ARE "BATTLE SCARS"!

THE WHOLE SKY BECOMES STAR-DUST!

KNEEL!

WE ARE THE CASU-ALTIES OF THE HEART'S DARK-NESS!

DEATH HEX

GOLDEN SOUL DRAIN

第6話

GOLDEN SUNRISE

HOW BORING.

USE-LESS.

HOW BORING.

THIS HAS DONE ENOUGH...

NO, THIS IS FINE.

THANK YOU! ♪

THANK YOU! ♪

I'M SORRY, MANTEN.

HUH?

I WAS DENYING MY OWN PAST...

BUT REALLY...

I SAID SOME THINGS THAT DENY YOUR PAST...

ACCEPT EVERY-THING ABOUT ME.

BUT YOU...

MOM.

MAKE SURE TO CHECK IN WITH YOU MORE OFTEN.

I'LL...

HUH?

Hm? Who?

Hm?

Mom?

THINGS ARE BACK TO NORMAL.

WHAT A HAPPY FAMILY, MANTEN-CHAN.

STOP MAKING A SCENE IN FRONT OF MY FRIENDS!

FUCK OFF! I'M STILL LOOKING FOR A GUY!

HEY, KNOCK IT OFF!

IT'S "BIG SIS"!!

◆ EVERY WOUND (つよ) MAKES US STRONGER

Kaisermutt Translation Notes

So the nun mommy's name is 永遠夜 (eternal night) with the furigana エンヤ (en'ya). According to Jisho エンヤ is either be a super obscure Japanese name or an odd transcription of the Irish name Eithne/Enya. I'm going to take a wild guess and say the redhead catholic nun is Irish and not Japanese. Eithne/Enya is the Irish name best known from the musician Enya (born Eithne, Enya is only the romanization) In the Irish language (aka Irish Gaelic), Eithne is read [ɛnʲə], which would normally be transcribed in Japanese as エニヤ (enya, [enʲa]) but for some horrifying reason it's エンヤ (en'ya, which is pronounced roughly [eẽja] because of that moraic nasal). If I were to romanize the nun mommy's name the way it is pronounced in Japanese I would have to use En'ya. If I were to write it the way we would pronounce the name it's derived from it would be Enya. If I were to be a cool dude who gets laid all the time, I would write it Eithne, the original Irish way and the coolest looking one.

TL;DR: Eithne is pronounced Enya, like the "who can say where the road goes" lady.

The Japanese word for copycat suicide is ウェルテル効果 (weruteru kouka, werther effect), borrowing from the English pronunciation of Werther rather than the German pronunciation.

The mom says こちとら (kochitora, I) on page 42. That's weird.